

確診 Covid-19 移工休假及薪資權益說明

Positif Covid-19, Penjelasan Hak Cuti dan Gaji Pekerja Migran

非因職業上原因受感染者

可請假別

★ 薪資及權益說明 ★

特別休假

工資照給

病假

1 年內 30 日半薪

請假日數併入住院傷病假計算（兩年內合計可請一年），且不得因此扣發全勤獎金

事假

一年不得超過 14 天未強制給薪

※如因治療不能工作且未取得原有薪資，
自不能工作之第 4 日起可請領普通傷病給付

Bagi Mereka yang Terinfeksi Bukan Karena Faktor Pekerjaan

Jenis Cuti

★ Penjelasan Hak dan Gaji ★

Cuti Khusus

Gaji tetap diberikan sesuai peraturan

Cuti Sakit

Setengah gaji untuk 30 hari dalam 1 tahun. Perhitungan jumlah hari cuti disertakan ke dalam hari cuti sakit rawat inap (Total boleh mengajukan selama 1 tahun dalam kurun waktu 2 tahun), selain itu bonus kehadiran tidak boleh dipotong karena alasan ini.

Cuti Pribadi

1 tahun tidak boleh melebihi 14 hari. Gaji tidak wajib diberikan.

※ Jika karena perawatan medis, sehingga Anda tidak bisa bekerja atau memperoleh gaji yang sebenarnya, maka sejak hari ke-4 Anda tidak bekerja, boleh mengajukan permohonan santunan cedera atau sakit umum.

因職業上原因受感染者

公傷病假

應給付相當於 原領工資之工資補償

Cuti Sakit dan Cedera

Kompensasi upah yang diterima harus setara dengan jumlah gaji yang sebenarnya.

LINE 1955

f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

LINE 1955

f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

英文版

泰文版

越南文版

The leave and salary rights of foreign workers who contract COVID-19

สิทธิ์การลาพักและค่าจ้างของแรงงาน ต่างชาติที่ป่วยยืนยันโรคโควิด-19

Giải thích Quyền lợi nghỉ phép và lương thưởng của lao động nhập cư khi bị nhiễm COVID-19

Individuals who contract COVID-19 for non work related reasons

Type of leave

★ Description of payroll/rights ★

Annual leave

Full salary payment

Half-pay for 30 days per year
Number of leave days and hospitalized injury leave days (entitled to sick leave of up to one year every two consecutive years); and deductions cannot be made from the full attendance bonus

Sick leave

Personal leave

Cannot exceed 14 days in a year
No compulsory salary payment

※ If you are unable to work due to medical treatment and do not receive your original pay, you can apply for ordinary injury/illness benefits from the 4th day on which you cannot work

สาเหตุการติดเชื้อไม่ได้เกิดจากการทำงาน

ประเภทวันลา

★ ค่าจ้างและสิทธิอื่นๆ ★

ลาพักผ่อนพิเศษประจำปี

ได้รับค่าจ้างตามปกติ

ลาป่วย

ใน 1 ปี ลาไม่เกิน 30 วัน ได้รับค่าจ้างครึ่งหนึ่ง กรณีผู้ป่วยใน จำนวนวันลาป่วยให้รวมกับวันนอนรักษาในโรงพยาบาล (ภายใน 2 ปี ลาได้ 1 ปี) ห้ามนายจ้างหักเบี้ยช้อน

ลากิจ

ใน 1 ปี ลาได้ไม่เกิน 14 วัน ไม่บังคับนายจ้างต้องจ่ายค่าจ้าง

※ เนื่องจากการรักษาไม่สามารถทำงานได้ เป็นเหตุให้ไม่ได้รับค่าจ้าง ยื่นขอรับเงินทดแทนกรณีเจ็บป่วย นับแต่ทำงานไม่ได้วันที่ 4 เป็นต้นไป

Khi nhiễm bệnh không phải do nghề nghiệp

Các dạng nghỉ phép

★ Giải thích thu nhập và quyền lợi ★

Nghỉ phép đặc biệt

Hưởng nguyên lương

Nghỉ ốm

Trong 1 năm được nhận một nửa lương trong 30 ngày nghỉ ốm. Tổng số ngày nghỉ yếu cầu và nghỉ ốm do nhập viện không vượt quá 01 năm trong vòng 02 năm liên tiếp, và không được khấu trừ tiền thưởng chuyên cần.

Nghỉ phép cá nhân

Không quá 14 ngày trong một năm, Không bắt buộc chủ sử dụng lao động trả lương.

※ Khi không thể làm việc do phải điều trị bệnh và chưa nhận được lương, bạn có thể đăng ký trợ cấp bệnh tật thông thường sau 4 ngày từ khi mất khả năng lao động.

Individuals who contract COVID-19 for work related reasons

Occupational sickness leave

Employers shall pay salary compensation equivalent to the employee's pre-existing salary

สาเหตุการติดเชื้อจากการทำงาน

ลาป่วยเนื่องจากการทำงาน ต้องจ่ายค่าจ้างตามปกติ

Khi bị nhiễm bệnh do nghề nghiệp

Nghỉ tai nạn lao động

Trợ cấp tương đương mức nguyên lương

LINE 1955

f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

LINE 1955

f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR